

# FlexCare Platinum



EN: User manual

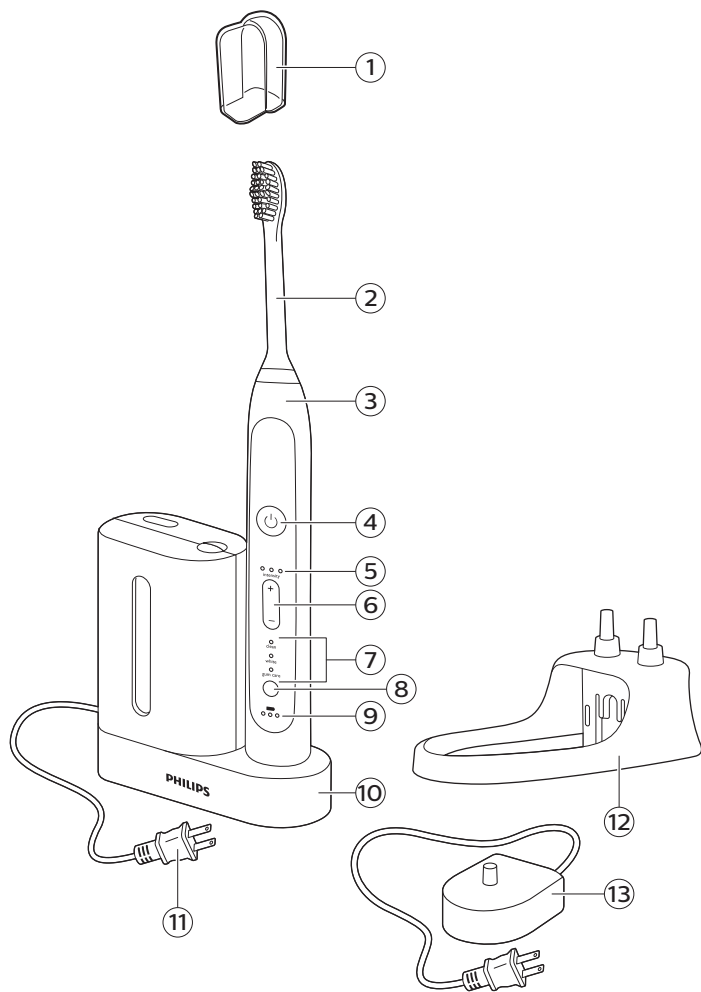
RU: Руководство пользователя

KZ: Пайдаланушы нұсқаулығы

**PHILIPS**  
**sonicare**



1



— |

| —

— |

| —

**English 6**  
**Русский 21**  
**Қазақша 36**

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.

### Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger.
- Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.

- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle or charger), stop using it. This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Center in your country (see chapter 'Warranty and support').
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

### **Caution**

- Do not clean the brush head, the handle, the charger, the charger cover and/or the sanitizer in the dishwasher.

## 8 English

- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use. Also consult your dentist if you experience discomfort or pain when you use the Philips Sonicare.
- The Philips Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Philips Sonicare.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.



- The Philips Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.
- Do not insert objects into the air openings of the sanitizer or block these air openings by placing it on a soft surface or in a position or location where objects will block these openings (examples of objects: magazine, tissue paper and hair).

- The UV light bulb is hot during and immediately after the sanitizing cycle. Do not touch the UV light bulb when it is hot.
- Do not operate the sanitizer without the protective screen in place to avoid contact with a hot bulb.
- If the sanitizer has been used for 3 consecutive UV clean cycles (i.e. 3 times in a row), switch it off for at least 30 minutes before you start another UV clean cycle.
- Discontinue use of the sanitizer if the UV light bulb remains on when the door is open. UV light can be harmful to the human eye and skin. Keep the sanitizer out of the reach of children at all times.

### **Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### **General description (Fig. 1)**

- 1 Hygienic travel cap
- 2 Brush head with unique identifier
- 3 Handle
- 4 Power on/off button
- 5 Intensity level indicator
- 6 Intensity level button (+ and -)
- 7 Brushing modes

- 8 Mode button
- 9 Battery level indicator
- 10 UV sanitiser base with integrated charger and cord wrap (specific types only)
  - Not shown: UV light bulb
  - Not shown: Sanitizer drip tray
  - Not shown: Protective screen for UV light bulb
- 11 Mains cord with plug
- 12 Charger cover with brush head holders (select models)
- 13 Travel charger
  - Not shown: Travel case

The content of the box may vary based on the model purchased.

## Preparing for use

### Attaching the brush head

- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle.
- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it stops.

Philips Sonicare brush heads are imprinted with icons to easily identify your brush head.

### Charging the appliance

- 1 Put the plug of the charger or sanitizer in a wall socket.
- 2 Place the handle on the charger.

The flashing light of the battery level indicator indicates that the toothbrush is charging. (Fig. 3)

Note: It takes at least 24 hours to fully charge the battery.

## Using the appliance

### Brushing instructions

- 1 Wet the bristles (Fig. 4) and apply a small amount of toothpaste (Fig. 5). (Fig. 4)

## 12 English

- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline. A change in vibration (and a slight change in sound) alerts you when you apply too much pressure while brushing. (Fig. 6)

Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

- 3 Press the power on/off button to switch on the Philips Sonicare. (Fig. 7)
- 4 Apply light pressure to maximize Philips Sonicare's effectiveness and let the Philips Sonicare toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.
- 5 Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth (Fig. 8). Continue this motion throughout the brushing cycle.
- 6 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth (Fig. 9).
- 7 Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds (45 seconds in Deep Clean mode) before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds (45 seconds in Deep Clean mode) before you move to section 4 (inside lower teeth (Fig. 10)).

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer feature (see chapter 'Features').

Note: After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. (Fig. 11) You can also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer.

Your Philips Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces).
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers).

## Brushing modes

### Clean mode

For an exceptional everyday clean (default mode).

### White mode

2 minutes to remove surface stains and 30 seconds to brighten and polish your front teeth.

### Deep Clean

Provides an invigorating 3 minutes of alternating cleaning and massaging to deliver an exceptionally clean experience.

Your Philips Sonicare comes with the Clean mode activated.

**Note:** When the toothbrush is switched on, you cannot toggle between modes.

- 1 Before you switch on the Philips Sonicare, press the mode button to toggle between modes.
  - The selected brushing mode lights up.
  - Once a brushing mode has been selected, it remains active until another brushing mode is selected.

**Note:** When the Philips Sonicare is used in clinical studies, it must be used in the default 2-minute Clean mode at high intensity or in the Deep Clean mode at high intensity.

### Intensity levels per mode

- Low: 1 LED indicator light.
- Medium: 2 LED indicator lights.
- High: 3 LED indicator lights.

**Note:** to adjust the intensity level to the next higher or lower level, you can press the + button to increase intensity or the - button to decrease intensity at any time during the brushing cycle.

### Pressure Sensor

A change in vibration (and a slight change in sound) alerts you when you apply too much pressure while brushing. See chapter 'Features'.

### Battery status (when handle is not on charger)

- 1 yellow LED indicates a low charge.

## 14 English

- 3 green LEDs indicate a full charge.

Note: If you hear a long beep and the yellow LED of the battery level indicator flashes, your toothbrush is completely empty and switches off. Place the toothbrush on the charger to recharge it.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Philips Sonicare on the charger when not in use.

### Features

#### Pressure Sensor

This Philips Sonicare model comes with the Pressure Sensor feature activated. The Pressure Sensor works in all 3 modes and at all 3 intensity levels.

#### Activating or deactivating the Pressure Sensor feature

- 1 Attach the brush head to the handle.
  - 2 Place the handle in the plugged-in charger or sanitizer.
- To deactivate Pressure Sensor:  
Press and hold the power on/off and mode button for 2 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Pressure Sensor feature has been deactivated.
  - To activate Pressure Sensor:  
Press and hold the power on/off and mode button for 2 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Pressure Sensor feature has been activated.

#### Quadpacer

- The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth. Depending on the brushing mode or brushing routine you have selected, the Quadpacer beeps at different intervals during the brushing cycle. The Quadpacer works in all 3 modes and at all 3 intensity levels. (Fig. 10)

The Quadpacer feature on this model has been activated. To deactivate or reactivate the Quadpacer feature:

- 1 Place the handle in the plugged-in charger. or sanitizer.
- 2 Press and hold the mode button until:

- a You hear 1 beep to indicate that the Quadpacer has been deactivated.
- b You hear 2 beeps to indicate that the Quadpacer has been activated.

## Smartimer

The Smartimer indicates that your brushing cycle is complete by automatically turning off the toothbrush at the end of the brushing cycle.

Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

## Easy-start

This Philips Sonicare comes with the Easy-start deactivated.

The Easy-start feature gently increases the power over the first 14 brushings to help you get used to the brushing with the Philips Sonicare.

**Note:** Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly advance through the Easy-start ramp-up cycle.

## Activating or deactivating the Easy-start feature

- 1 Attach the brush head to the handle.
- 2 Place the handle in the plugged-in charger or sanitizer.
  - To activate Easy-start:

Press and hold the power on/off and mode button for 2 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated.
  - To deactivate Easy-start:

Press and hold the power on/off and mode button for 2 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

**Note:** Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Philips Sonicare effectiveness in removing plaque.

**Note:** Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly move through the Easy-start ramp-up cycle.

## 16 English

### Sanitizing

- With the UV sanitizer you can clean your brush head after every use (Fig. 12).

Unplug the sanitizer, discontinue use and call Consumer Care if:

- The UV light bulb remains on when the door is open.
- The window is broken or missing from the sanitizer.
- The sanitizer gives off smoke or a burning smell while it is operating.

Note: UV light can be harmful to the human eye and skin. This device should be kept out of reach of children at all times.

- 1 After brushing, rinse the brush head and shake off excess water.

**Warning: Do not place the travel cap on the brush head during sanitization.**

- 2 Place your finger in the door recess on top of the sanitizer and pull open the door (Fig. 13).
- 3 Place the brush head on one of the 2 pegs in the sanitizer with the bristles facing the light bulb (Fig. 14).

Note: Only clean Philips Sonicare snap-on brush heads in the sanitizer.

Note: Do not clean Philips Sonicare for Kids brush heads in the sanitizer.

- 4 Make sure the sanitizer is plugged into a live outlet of appropriate voltage.
- 5 Close the door and press the green power on/off button once to select the UV clean cycle.

Note: You can only turn on the sanitizer if the door is properly closed.

Note: The sanitizer stops if you open the door during the sanitizing cycle.

Note: The sanitizer cycle runs for 10 minutes and then automatically shuts off.

- The sanitizer is in operation when the light glows through the window.



## Cleaning

**Warning: Do not clean the brush head, handle, travel charger or the UV sanitizer in the dishwasher.**

### Toothbrush handle

- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste (Fig. 15).

**Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.**

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

### Brush head

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use (Fig. 16).
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week.

### Sanitizer

**Warning: Do not immerse the sanitizer in water or rinse it under the faucet.**

**Warning: Do not clean the sanitizer when the UV light bulb is hot.**

For optimal effectiveness, it is recommended to clean your sanitizer weekly.

- 1 Unplug the sanitizer.
- 2 Pull the drip tray straight out. Rinse the drip tray and wipe it clean with a damp cloth (Fig. 17).
- 3 Clean all interior surfaces with a damp cloth.
- 4 Remove the protective screen in front of the UV light bulb (Fig. 18).  
To remove the screen, grasp the edges next to the snaps, gently squeeze and pull out the protective screen.
- 5 Remove the UV light bulb.  
To remove the light bulb, grasp it and pull it out of the metal clasp.

## 18 English

**6** Clean the protective screen and the UV light bulb with a damp cloth.

**7** Reinsert the UV light bulb.

To reinsert the light bulb, align the bottom of the light bulb with the metal clasp and push the bulb into the clasp.

**8** Reinsert the protective screen.

To reinsert the screen, align the pegs on the screen with the slots on the reflective surface near the UV light bulb. Push the screen straight into the slots on the sanitizer.

## Storage

If you are not going to use the product for a long time, unplug it, clean it (see chapter 'Cleaning') and store it in a cool and dry place away from direct sunlight. You can use the integrated cord wrap to store excess cord of the UV sanitizer in an organized manner.

## Replacement

### Brush head

- Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.
- Use only Philips Sonicare replacement brush heads.

## Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit

**[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 22).

- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 23) (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Removing the rechargeable battery

**Warning: PLEASE NOTE THAT THIS PROCESS IS NOT REVERSIBLE.**

- To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.
- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Philips Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer switch on the Philips Sonicare.
  - 2 Insert a screwdriver into the slot located at the bottom of the handle and turn counterclockwise to release the bottom cap (Fig. 19).
  - 3 Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle (Fig. 20).
  - 4 Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier (Fig. 21).

The rechargeable battery can now be recycled and the rest of the product discarded appropriately.

## Warranty and support

If you need information or support, please visit

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

## Warranty restrictions

The terms of the international warranty do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Опасно!

- Храните зарядное устройство вдали от воды! Не помещайте и не оставляйте зарядное устройство над водой или поблизости от воды, налитой в ванну, раковину и т. д. Не опускайте зарядное устройство в воду или другие жидкости. После чистки проверяйте, что зарядное устройство полностью высохло, прежде чем подключать его к сетевой розетке.

### Предупреждение

- Сетевой шнур заменить нельзя. Если он поврежден, зарядное устройство необходимо заменить полностью.
- Всегда заменяйте зарядное устройство только оригинальным устройством, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Не используйте зарядное устройство вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- При повреждении любой части прибора (чистящая насадка-щетка (далее - насадка), электрическая зубная щетка (далее - щетка или ручка) или зарядное устройство) не пользуйтесь им. Данное устройство не содержит деталей, замена и ремонт которых может выполняться пользователем. Если прибор поврежден, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (см. главу «Гарантия и поддержка»).

## 22 Русский

- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети старше 8 лет могут осуществлять очистку прибора и уход за ним только под присмотром взрослых.

### Внимание!

- Насадку, зарядное устройство, крышку зарядного устройства и дезинфектор нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию ротовой полости или десен, перед использованием зубной щетки проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если после использования зубной щетки наблюдается повышенная кровоточивость десен или кровоточивость десен не проходит после одной недели применения, проконсультируйтесь со стоматологом. Также обратитесь к стоматологу при появлении неприятных или болевых ощущений во время использования щетки Philips Sonicare.
- Зубная щетка Philips Sonicare соответствует стандартам безопасности для электромагнитных приборов. Если у вас установлен кардиостимулятор или другой имплантированный прибор, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного прибора перед использованием.
- При необходимости, перед использованием Philips Sonicare проконсультируйтесь у врача.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка. Не используйте его для других целей. При появлении ощущения дискомфорта или боли прекратите пользоваться прибором и обратитесь к врачу.
- Зубная щетка Philips Sonicare — устройство для личной гигиены, которое не предназначено для коллективного использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.

- Не пользуйтесь насадкой-щеткой со смятыми или загнутыми щетинками. Заменяйте насадку-щетку каждые три месяца или чаще, если появились признаки износа.
- Используйте только насадки-щетки, рекомендованные производителем.
- Если зубная паста содержит пероксид, питьевую соду или другие бикарбонаты (часто используемые в отбеливающих зубных пастах), тщательно мойте чистящую насадку водой с мылом после каждого использования. Это предотвратит возможное появление трещин.
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия дезинфектора для выхода воздуха и не устанавливайте дезинфектор на мягкую поверхность или в местах, где отверстия могут быть перекрыты посторонними предметами (например, журналами, бумажными полотенцами и волосами).
- Во время или сразу после работы ультрафиолетовая лампа сильно нагревается. Не прикасайтесь к ультрафиолетовой лампе, когда она накалена.
- Не пользуйтесь стерилизатором без установленного защитного экрана, во избежание прикосновения к горячей лампе.
- Если с помощью ультрафиолетового дезинфектора было выполнено подряд три цикла очистки, перед следующим циклом очистки его необходимо выключить как минимум на 30 минут.
- Использование дезинфектора следует прекратить, если ультрафиолетовая лампа продолжает гореть при открытой дверце. Ультрафиолетовое излучение может быть вредно для глаз и кожи. Всегда храните дезинфектор в недоступном для детей месте.

## Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips Sonicare соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

## Общее описание (рис. 1)

- 1 Гигиенический защитный колпачок
- 2 Чистящая насадка с уникальным идентификатором

## 24 Русский

- 3 Ручка
- 4 Кнопка включения/выключения
- 5 Индикатор уровня интенсивности
- 6 Кнопка установки уровня интенсивности (+ и -)
- 7 Индикатор режима чистки
- 8 Кнопка выбора режима
- 9 Индикатор заряда аккумулятора
- 10 Ультрафиолетовый дезинфектор-база со встроенным зарядным устройством и креплением шнура питания (только для некоторых моделей)
  - Нет на иллюстрации: Ультрафиолетовая лампа
  - Нет на иллюстрации: Поддон дезинфектора
  - Нет на иллюстрации: Защитный экран для УФ-лампы
- 11 Сетевой шнур с вилкой
- 12 Крышка зарядного устройства с держателями насадок-щеток (у некоторых моделей)
- 13 Зарядное устройство для поездок
  - Нет на иллюстрации: Дорожный футляр

Комплектация может отличаться в зависимости от приобретенной модели.

## Подготовка прибора к работе

### Установка чистящей насадки

- 1 Установите насадку так, чтобы щетина находилась напротив передней части ручки.
- 2 Прижмите насадку-щетку к металлическому валу до упора.

На чистящие насадки Philips Sonicare нанесены символы, с помощью которых можно легко определить свою чистящую насадку.

### Зарядка аккумулятора

- 1 Подключите вилку сетевого шнура зарядного устройства или дезинфектора к розетке электросети.
- 2 Установите ручку на зарядное устройство.



Если индикатор заряда аккумулятора мигает, значит, зубная щетка заряжается. (Рис. 3)

Примечание. Чтобы зарядить аккумулятор полностью, понадобится не менее 24 часов.

## Использование прибора

### Рекомендации по чистке

- 1 Намочите щетку (Рис. 4) и положите на нее немного зубной пасты (Рис. 5). (Рис. 4)
- 2 Поднесите чистящую насадку к зубам под углом 45 градусов и прижмите щетинки так, чтобы они касались линии десен или области под линией десен. Изменение вибрации (и небольшое изменение звука) предупреждает о слишком сильном давлении во время чистки зубов. (Рис. 6)

Примечание. Щетинки в середине насадки должны всегда соприкасаться с зубами.

- 3 Нажмите кнопку включения/выключения для включения Philips Sonicare (Рис. 7).
- 4 Для получения максимального эффекта слегка нажимайте на зубную щетку Philips Sonicare и позволяйте ей выполнить всю работу за вас. Не применяйте излишнее усилие во время чистки.
- 5 Аккуратно и медленно водите щеткой по зубам, выполняя возвратно-поступательные движения, следя за тем, чтобы длинные щетинки чистили между зубами (Рис. 8). Продолжайте выполнять эти движения в течение всего цикла чистки.
- 6 Для очистки внутренней поверхности передних зубов наклоните ручку щетки немного вперед. Очищайте каждый зуб (Рис. 9), перемещая устройство вверх и вниз.

## 26 Русский

- 7 Начните с участка 1 (наружная сторона верхних зубов) и чистите в течение 30 секунд (45 секунд в режиме Deep Clean), потом перейдите к участку 2 (внутренняя сторона верхних зубов). Продолжайте чистку на участке 3 (наружная сторона нижних зубов) и чистите в течение 30 секунд (45 секунд в режиме Deep Clean), потом перейдите к участку 4 (внутренняя сторона нижних зубов (Рис. 10)).

Примечание. Для того чтобы обеспечить равномерную чистку зубов, условно разделите полость рта на 4 участка и используйте функцию Quadrascer (см. главу «Функциональные особенности»).

Примечание. После завершения цикла чистки можно потратить немного времени на очистку жевательной поверхности зубов и труднодоступных мест (Рис. 11). Можно также очистить язык выключенной или включенной щеткой, в зависимости от ваших предпочтений.

Щетку Philips Sonicare можно безопасно использовать для чистки:

- ортодонтических скоб (при чистке скоб насадка изнашивается быстрее);
- восстановленных участков зубов (пломбы, коронки, виниры).

### Режимы чистки

#### Режим Clean (Чистка)

Эффективная ежедневная очистка (режим по умолчанию).

#### Режим White (Отбеливание)

Чистка в течение 2 минут для удаления потемнений с поверхности эмали и 30 секунд для полировки передних зубов.

#### Deep Clean (Глубокая очистка)

Тщательная очистка в течение 3 минут с попеременным использованием режимов чистки и массажа.

В щетке Philips Sonicare по умолчанию включен режим Clean (Чистка).

Примечание. Переключение между режимами при включенной зубной щетке невозможно.

- 1 Прежде чем включить щетку Philips Sonicare, выберите режим с помощью кнопки выбора режима.
  - Напротив выбранного режима загорится световой индикатор.
  - Установленный режим чистки будет включен до тех пор, пока не будет выбран другой режим.

**Примечание.** Во время клинических исследований щетки Philips Sonicare необходимо использовать установленный по умолчанию 2-минутный режим Clean (Чистка) и выбирать высокий уровень интенсивности. Также можно использовать режим Deep Clean (Глубокая чистка) при высоком уровне интенсивности.

### **Уровни интенсивности в разных режимах**

- Низкий: Один светодиодный индикатор.
- Средний: Два светодиодных индикатора.
- Высокий: Три светодиодных индикатора.

**Примечание.** Уровень интенсивности чистки можно изменить в любой момент с помощью кнопки «+» для ее увеличения и кнопки «-» для уменьшения.

### **Датчик давления**

Изменение вибрации (и небольшое изменение звука) предупреждает о слишком сильном давлении во время чистки зубов. См. главу «Функциональные особенности».

### **Индикатор заряда аккумулятора (когда ручка не находится в зарядном устройстве)**

- Один желтый световой индикатор указывает на низкий уровень заряда аккумулятора.
- Три зеленых светодиодных индикатора указывают на полный заряд аккумулятора.

**Примечание.** Если раздается длинный звуковой сигнал и светодиодный индикатор заряда аккумулятора мигает желтым светом, значит, зубная щетка полностью разряжена и выключается. Для зарядки установите зубную щетку в зарядное устройство.

Примечание. Чтобы аккумулятор всегда был заряжен, после использования щетку Philips Sonicare можно установить в зарядное устройство.

## Функциональные особенности

### Датчик давления

В данной модели Philips Sonicare функция «Датчик давления» изначально включена. Датчик давления работает во всех трех режимах и на всех трех уровнях интенсивности.

#### Включение или отключение датчика давления

- 1 Установите насадку-щетку на ручку.
  - 2 Установите ручку в зарядное устройство или дезинфектор, подключенные к электросети.
- Чтобы отключить датчик давления, выполните следующие действия.

Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения и кнопку выбора режима в течение 2 секунд. Вы услышите один звуковой сигнал, указывающий, что датчик давления выключен.

- Чтобы включить датчик давления, выполните следующие действия.

Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения и кнопку выбора режима в течение 2 секунд. Вы услышите два звуковых сигнала, указывающих, что датчик давления включен.

### Таймер Quadpacer

- Quadpacer — это таймер, который напоминает о необходимости очистки каждой из 4 зон полости рта при помощи короткого звукового сигнала и приостановки работы щетки. В зависимости от выбранного режима или процедуры чистки звуковые сигналы Quadpacer звучат с разными интервалами в течение всего цикла. Таймер Quadpacer работает во всех трех режимах и на всех трех уровнях интенсивности (Рис. 10).

Функция Quadpacer на этой модели включена. Включение и выключение функции Quadpacer

- 1 Установите ручку в подключенное зарядное устройство. или дезинфектор.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку режима до тех пор, пока:
  - a Вы услышите один звуковой сигнал, указывающий на выключение функции Quadpacer.
  - b Вы услышите два звуковых сигнала, указывающих на включение функции Quadpacer.

### Функция Smartimer

Функция Smartimer показывает завершение цикла чистки, автоматически выключая зубную щетку в конце цикла.

Стоматологи рекомендуют чистить зубы не менее 2-х минут дважды в день.

### Функция Easy-start

В данной модели Philips Sonicare функция Easy-start изначально выключена.

Функция Easy-start постепенно увеличивает мощность чистки в течение первых 14 процедур, что помогает привыкнуть к использованию щетки Philips Sonicare.

Примечание. Каждая из первых 14 чисток должна продолжаться не менее 1 минуты, что способствует постепенному прохождению цикла Easy-start.

### Включение или отключение функции Easy-start

- 1 Установите насадку-щетку на ручку.
- 2 Установите ручку в зарядное устройство или дезинфектор, подключенные к электросети.
  - Включение функции Easy-start

Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения и кнопку выбора режима в течение 2 секунд. Вы услышите два звуковых сигнала, оповещающих о включении функции Easy-start.

- Отключение функции Easy-start

Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения и кнопку выбора режима в течение 2 секунд. Вы услышите один звуковой сигнал, оповещающий о выключении функции Easy-start.

Примечание. Использование функции Easy-start после первоначального периода плавного роста мощности не рекомендуется, поскольку снижает эффективность удаления зубного налета с помощью Philips Sonicare.

Примечание. Каждая из первых 14 чисток должна продолжаться не менее одной минуты для прохождения цикла Easy-start.

### Дезинфекция

- Благодаря ультрафиолетовому дезинфектору можно дезинфицировать насадки-щетку после каждого использования (Рис. 12).

Отключите дезинфектор от электросети, прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь в службу поддержки покупателей в следующих случаях:

- ультрафиолетовая лампа продолжает гореть при открытой дверце;
- окошко дезинфектора сломано или отсутствует;
- во время работы из дезинфектора идет дым или ощущается запах гари.

Примечание. Ультрафиолетовое излучение может быть вредно для глаз и кожи. Всегда храните прибор в недоступном для детей месте.

- 1 После чистки зубов промойте насадку и стряхните с нее воду.

**Предупреждение. Никогда не помещайте в дезинфектор насадку с надетым защитным колпачком.**

- 2 Поместите палец в углубление на дверце в верхней части дезинфектора и откройте дверцу (Рис. 13).
- 3 Установите чистящую насадку на один из двух штырьков в дезинфекторе так, чтобы чистящая поверхность насадки была обращена к лампе (Рис. 14).

Примечание. С помощью дезинфектора следует производить очистку только съемных чистящих насадок щетки Philips Sonicare.

Примечание. Не очищайте чистящие насадки Philips Sonicare for Kids с помощью дезинфектора.

- 4 Убедитесь, что дезинфектор подключен к исправной розетке электросети с соответствующим напряжением.
- 5 Закройте дверцу и нажмите зеленую кнопку включения/выключения для выбора цикла УФ-очистки.

Примечание. Включить дезинфектор можно только при плотно закрытой дверце.

Примечание. Если открыть дверцу во время работы дезинфектора, он выключится.

Примечание. Цикл работы дезинфектора составляет 10 минут, после чего устройство выключается автоматически.

- Во время работы в окошке дезинфектора должен быть виден свет.

## Очистка

**Предупреждение. Насадки-щетку, ручку, зарядное устройство для путешествий и УФ-дезинфектор нельзя мыть в посудомоечной машине.**

### Ручка зубной щетки

- 1 Снимите чистящую насадку и промойте область вокруг металлического вала теплой водой. Проверьте, чтобы остатки зубной пасты (Рис. 15) были полностью удалены.

**Внимание! Не надавливайте острыми предметами на резиновое уплотнение на металлическом вале, так как это может привести к повреждению.**

- 2 Протирайте поверхность ручки влажной тканью.

### Насадка

- 1 Ополаскивайте чистящую насадку после каждого использования (Рис. 16).

- 2 Не реже одного раза в неделю снимайте насадку и промывайте место крепления к ручке теплой водой.

## Дезинфектор

**Предупреждение. Запрещается погружать дезинфектор в воду или промывать его под струей воды.**

**Предупреждение. Не проводите очистку дезинфектора, пока УФ-лампа нагрета.**

Для оптимальной эффективности рекомендуется проводить очистку дезинфектора раз в неделю.

- 1 Отключите дезинфектор от электросети.
- 2 Потяните на себя поддон для капель и извлеките его. Промойте поддон и протрите его влажной тканью (Рис. 17).
- 3 Протрите все внутренние поверхности влажной тканью.
- 4 Снимите защитный экран перед ультрафиолетовой лампой (Рис. 18).

Чтобы снять защитный экран, возьмитесь за края рядом с защелками, аккуратно сожмите и вытащите его.

- 5 Извлеките ультрафиолетовую лампу.

Чтобы снять ультрафиолетовую лампу, возьмитесь за нее и вытащите из металлического зажима.

- 6 Протрите защитный экран и ультрафиолетовую лампу влажной тканью.
- 7 Установите лампу на место.

Чтобы вставить лампу обратно, установите цоколь лампы напротив металлического зажима и прижмите лампу к зажиму.

- 8 Установите защитный экран на место.

Чтобы вставить экран обратно, совместите выступы на экране с пазами на отражающей поверхности рядом с ультрафиолетовой лампой. Вставьте экран в пазы на дезинфекторе.



## Хранение

Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного времени, рекомендуется отключить его от электросети, очистить (см. главу «Очистка») и хранить в сухом прохладном месте вдали от прямых солнечных лучей. Излишек шнура питания УФ-дезинфектора можно заправить во встроенный фиксатор шнура для удобства хранения.

## Замена

### Насадка

- Для достижения оптимальных результатов заменяйте насадки Philips Sonicare каждые 3 месяца.
- Пользуйтесь только сменными насадками Philips Sonicare.

## Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

## Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC) (Рис. 22).
- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (Рис. 23) (2006/66/EC). Настоятельно рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

## Извлечение аккумулятора

### **Предупреждение! ПРИМИТЕ ВО ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ ДЕЙСТВИЕ НЕОБРАТИМО**

- Для самостоятельного извлечения аккумулятора необходима отвертка под винт с плоской головкой (обычная). Соблюдайте основные правила техники безопасности при выполнении описанных ниже операций. Убедитесь, что во время работы вы не подвергаете риску глаза, руки и пальцы и не повредите поверхность, на которой работаете.
- 1 Чтобы разрядить аккумулятор любого уровня заряда, извлеките ручку из зарядного устройства, включите щетку Philips Sonicare и подождите, пока она не прекратит работу. Повторяйте это действие, пока щетка Philips Sonicare не перестанет включаться.
- 2 Вставьте отвертку в отверстие в нижней части ручки и поверните ее против часовой стрелки, чтобы снять нижнюю крышку (Рис. 19).
- 3 Удерживая перевернутую ручку, надавите на шнек, чтобы освободить внутренние компоненты ручки (Рис. 20).
- 4 Вставьте отвертку под электронную печатную плату рядом с контактами аккумулятора и поверните ее, ломая контакты. Извлеките электронную печатную плату и аккумулятор из пластикового держателя (Рис. 21).

Аккумуляторы готовы для передачи в специализированный пункт утилизации; остальные элементы прибора подлежат утилизации в соответствии с применимыми правилами.



Упаковочные материалы из пластмассы содержат полиэтилен низкой плотности (LDPE), если не указано иное.



Упаковочные материалы, изготовленные не из пластмассы, содержат бумагу и картон.

## Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или ознакомьтесь с информацией в гарантийном талоне.

## Ограничения гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на:

- Чистящие насадки.
- Повреждения, вызванные использованием неавторизованных запчастей.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

Электрическая зубная щетка Philips Sonicare

Изготовитель: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.

Основные параметры и характеристики электрических зубных щеток см. «Дополнение к руководству пользователя».

Для бытовых нужд.

## Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) торабында тіркеңіз.

## Ескерту

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

### Қауіпті жағдайлар

- Зарядтағышты судан алшақ ұстаңыз. Оны суға толы ваннаның немесе раковинаның жанында, немесе үстінде сақтауға, немесе қойып қоюға болмайды. Зарядтағышты суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды. Тазалаудан кейін желіге қоспай тұрып зарядтағыштың толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.

### Абайлаңыз

- Ток сымын ауыстыруға болмайды. Егер ток сымы зақымдалса, зарядтағышты тастаңыз.
- Қауіпті болдырмау үшін әрқашан зарядтағышты бастапқы түріне жататынымен ауыстырыңыз.
- Зарядтағышты далада немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғы қандайда бір жолмен зақымдалса (щетка басы, сабы немесе зарядтағыш), оны пайдалануды тоқтатыңыз. Бұл құралда жөнделетін бөлшектер жоқ. Құрал зақымдалған болса, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз («Кепілдік және қолдау» тарауын қараңыз).
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін 8 жастан кіші және бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.

## Абайлаңыз

- Щетка басын, сапты, зарядтағышты, зарядтағыш қақпағын және/немесе дезинфекторды ыдыс жуу машинасында тазаламауға болмайды.
- Тіс щеткасын қолданар алдында, егер сіз 2 ай шамасында жақ сүйекке, бетіңізге немесе тіс етіне операция жасаған болсаңыз, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Осы тіс щеткасын пайдаланғаннан кейін көп қан ақса немесе 1 апта пайдаланылса да, тістің қанауы тоқтамаса, тіс дәрігерінен кеңес алыңыз. Сондай-ақ, Philips Sonicare щеткасын пайдаланғанда қолайсыздықты немесе ауырсынуды сезінсеңіз, тіс дәрігерінен кеңес алыңыз.
- Philips Sonicare тіс щеткасы электромагниттік құрылғыларға арналған қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғылар болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе имплант құрылғысын өндірушіге хабарласыңыз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, Philips Sonicare құрылғысын пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Бұл құрылғы тек тістер, қызыл иектер мен тілді тазалауға арналған. Оны басқа мақсатпен қолдануға болмайды. Қолайсыздық немесе ауырсыну сезінсеңіз, құрылғыны қолдануды тоқтатып, дәрігерге хабарласыңыз.
- Philips Sonicare тіс щеткасы — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көптеген емделушілерге қолдануға арналмаған.
- Қылшықтары жаншылған немесе майысқан щетка басын қолданбаңыз. Щетка басын 3 ай сайын немесе тозу белгілері байқалса, одан да ертерек ауыстырыңыз.
- Өндірушінің ұсынған щетка басынан басқа щетка бастарын қолдануға болмайды.
- Егер тіс пастаңызда пероксид, ас немесе екі көмір қышқылды содасы (ағартатын тіс пасталарында көбіне кездеседі) болса, щетка басын әрбір пайдаланған соң сабындап, сумен мұқият тазалаңыз. Бұл пластиктің шытынауынан қорғайды.

- Дезинфектордың ауа тесіктеріне заттарды салмаңыз немесе бұл ауа тесіктерін жұмсақ бетке не болмаса заттар осы тесіктерді жабуы мүмкін қалыпқа немесе орынға қоймаңыз (мысалы: журнал, салфетка және шаш).
- УК жарық шамы дезинфекциялау циклінің кезінде және тура одан кейін ыстық болады. Ыстық кезінде УК жарық шамын ұстамаңыз.
- Ыстық шамға тиюдің алдын алу үшін дезинфекторды қорғағыш экранды орнына қоймастан пайдаланбаңыз.
- Егер дезинфектор 3 рет үздіксіз УК тазалау циклінде пайдаланылса (яғни, 3 рет қатарынан), келесі УК тазалау циклін бастамас бұрын, оны кемінде 30 минутқа өшіріп қойыңыз.
- Есік ашық кезде УК жарық шамы қосұлы қалса, дезинфекторды пайдалануды тоқтатыңыз. УК жарығы адам көзіне және терісіне зиянды болуы мүмкін. Дезинфекторды барлық уақытта балалар жетпейтін жерде сақтаңыз.

## Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

## Жалпы сипаттама (1-сурет)

- 1 Гигиеналық жол қақпағы
- 2 Бірегей идентификаторы бар щетка басы
- 3 Сап
- 4 Қуатты қосу/өшіру түймесі
- 5 Қарқындылық деңгейінің индикаторы
- 6 Қарқындылық деңгейінің түймесі (+ және -)
- 7 Щеткамен тазалау режимдері
- 8 Режим түймесі
- 9 Батарея деңгейін көрсеткіш
- 10 Біріктірілген зарядтағыш пен сым орағышы бар УК дезинфектор түбі (тек белгілі бір түрлерде)
  - Көрсетілмеген: УК жарық шамы
  - Көрсетілмеген: Дезинфектордың тамшы науасы
  - Көрсетілмеген: УК жарық шамы үшін қорғағыш экран
- 11 Штепсельдік ұшы бар қуат сымы

12 Щетка басын ұстағыштары бар зарядтағыш қақпағы (үлгілерді таңдау)

13 Жол зарядтағышы

- Көрсетілмеген: Жол сөмкесі

Сатып алынған үлгіге байланысты қораптағы нәрселер өзгеше болуы мүмкін.

## Пайдалануға дайындау

### Щетка басын жалғау

1 Щетка басын қылшықтар сабының алдымен бірдей бағытта тұратын етіп туралаңыз.

2 Тоқтағанша, щетка басын металл білікке кіргізіңіз.

Philips Sonicare щетка бастарына щетка басын оңай тануға арналған белгішелер басылған.

### Акумулятор батареясын зарядтау

1 Зарядтағыштың немесе дезинфектордың ашасын қабырғадағы ток көзіне қосыңыз.

2 Сапты зарядтағышқа қойыңыз.

Жыпылықтап тұрған батарея деңгейі көрсеткішінің жарығы щетканың зарядталып (сурет 3) жатқанын көрсетеді.

Ескерту: батарея толығымен 24 сағат ішінде зарядталады.

## Құрылғыны пайдалану

### Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар

1 Қылшықтарды (сурет 4) сулап, тіс пастасының (сурет 5) аз ғана мөлшерін жағыңыз. (сурет 4)

2 Тіс щеткасының қылдарын тіске қарай (45 градус) қисайтып қойыңыз, сосын қатты басып, қылдар қызыл иек сызығына немесе қызыл иек сызығының сәл астына жеткізіңіз. Щеткамен тазалау (сурет 6) кезінде тым қатты бассаңыз, дірілдің өзгеруі (және дыбыстың аздап өзгеруі) ескертеді.

Ескерту: Щетканың ортасы әрқашан тіске тиіп тұруы керек.

## 40 Қазақша

- 3 Philips Sonicare (сурет 7) құрылғысын қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- 4 Philips Sonicare тиімділігін барынша арттыру және Philips Sonicare щеткасының өз бетінше тазалауына мүмкіндік беру үшін жайлап басып, қолданыңыз. Қатты қырмаңыз.
- 5 Қылшықтары тістердің арасына жетуі үшін щетка басын тістерде (сурет 8) әрі-бері ақырын қозғалтыңыз. Тазалау циклінде осындай қозғалысты жалғастырыңыз.
- 6 Алдыңғы тістердің ішкі беттерін тазалау үшін щетка тұтқасын жартылай тік ұстап, әр тісті (сурет 9) бірнеше рет қабаттастыра жүргізіңіз.
- 7 1-бөлікті тазалаудан бастаңыз (үстіңгі тістердің сыртқы жағы) және 30 секунд (Терең тазалау режимінде 45 секунд) тазалағаннан кейін 2-бөлікке өтіңіз (үстіңгі тістердің ішкі жағы). 3-бөлікті тазалауды жалғастырыңыз (астыңғы тістердің сыртқы жағы) және 30 секунд (Терең тазалау режимінде 45 секунд) тазалағаннан кейін 4-бөлікке өтіңіз (астыңғы тістердің (сурет 10) ішкі жағы).

**Ескерту:** Бүкіл ауыз қуысын тазалау үшін, ауызды Quadracer мүмкіндігін пайдаланып 4 бөлікке бөліңіз («Мүмкіндіктер» тарауын қараңыз).

**Ескертпе:** щеткамен тазалау циклін аяқтағаннан кейін, қалған уақытты тістердің шайнау беттерін және дақтар пайда болатын (сурет 11) аймақтарды щеткамен тазалауға жұмсауға болады. Сондай-ақ, қаласаңыз, щетка қосулы немесе өшірулі кезде щеткамен тілді тазалауға болады.

Philips Sonicare щеткасын мына жағдайларда қауіпсіз пайдалануға болады:

- Тіс түзегіш пластиналар (тіс түзегіш пластиналарға қолданғанда щетка бастары тезірек тозады).
- Тіс қалпына келтіргіштері (пломбалар, коронкалар, венирлер).

### Щеткамен тазалау режимдері

#### Тазарту режимі

Ерекше күнделікті тазалауға арналған (әдепкі режим).



### Ағарту режимі

Беттегі дақтарды кетіру үшін 2 минут және алдыңғы тістерді ағарту және жарқырату үшін 30 секунд.

### Терең тазалау

Ерекше тазалау үшін сергітетін 3 минуттық кезекті тазалауды және массаж жасауды қамтамасыз етеді.

Philips Sonicare щеткасы «Тазалау» режимі белсендірілген күйде келеді.

Ескерту: тіс щеткасы қосылып тұрғанда, режимдерді ауыстырып-қосу мүмкін емес.

- 1 Режимдерді ауыстырып-қосу үшін, Philips Sonicare щеткасын қоспай тұрып режим түймешігін басыңыз.
  - Таңдалған щеткамен тазалау режимі жанады.
  - Щеткамен тазалау режимі таңдалғаннан кейін басқа щеткамен тазалау режимі таңдалғанша белсенді болып қалады.

Ескерту: Philips Sonicare щеткасы клиникалық зерттеулерде пайдаланылғанда ол әдепкі 2 минуттық «Тазалау» режимінде жоғарғы қарқындылықта немесе «Терең тазалау» режимінде жоғары қарқындылықта пайдаланылуы қажет.

### Әр режимдегі қарқындылық деңгейлері

- Төмен: 1 ЖШД индикатор жанады.
- Орташа: 2 ЖШД индикатор жанады.
- Жоғары: 3 ЖШД индикатор жанады.

Ескерту: қарқындылық деңгейін келесі жоғарырақ немесе төменірек деңгейге реттеу үшін щеткамен тазалау циклінің кез келген уақытында + түймесін басып қарқындылықты арттыруға немесе - түймесін басып қарқындылықты азайтуға болады.

### Қысым датчигі

Щеткамен тазалау кезінде тым қатты бассаңыз, дірілдің өзгеруі (және дыбыстың аздап өзгеруі) ескертеді. «Мүмкіндіктер» тарауын көріңіз.

### Батарейяның күйі (сап зарядтағышта болмағанда)

- 1 сары ЖШД төмен зарядты көрсетеді.
- 3 жасыл ЖШД толық зарядты көрсетеді.

**Ескерту:** Егер ұзақ дыбыс сигналын естісеңіз және батарея деңгейі индикаторының сары жарық диоды жыпылықтағанда тіс щеткасының заряды толығымен босайды да, ол өшеді. Тіс щеткасын қайта зарядтау үшін оны зарядтағышқа қойыңыз.

**Ескерту:** Батареяны барлық уақытта толығымен зарядталған күйінде ұстау үшін пайдаланылмайтын уақытта Philips Sonicare щеткасын зарядтағышта ұстауға болады.

## Мүмкіндіктер

### Қысым датчигі

Осы Philips Sonicare үлгісі Қысым датчигі мүмкіндігі қосұлы күйінде келеді. Қысым датчигі барлық 3 режимде және барлық 3 қарқындылық деңгейінде жұмыс істейді.

#### **ысым датчигі м мкіндігін белсендіру немесе шіру**

- 1 Щетканың басын сабына кигізіңіз.
- 2 Сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа немесе дезинфекторға салыңыз.

- Қысым датчигін өшіру үшін:

Қуат қосу/өшіру және режим түймесін 2 секунд бойы басып тұрыңыз. Қысым датчигі мүмкіндігі өшкенін білдіретін 1 дыбыстық сигналды естисіз.

- Қысым датчигін белсендіру үшін:

Қуат қосу/өшіру және режим түймесін 2 секунд бойы басып тұрыңыз. Қысым датчигі мүмкіндігі белсендірілгенін білдіретін 2 дыбыстық сигналды естисіз.

### Quadpacer

- Quadpacer - ауыз қуысының 4 бөлігін тазарту үшін ескертетін қысқа сигналы мен кідірісі бар интервал таймері. Таңдалған тазалау режиміне немесе тазалау үдерісіне байланысты тазалау циклі барысында Quadpacer дыбыс сигналын әр түрлі аралықтарда береді. Quadpacer барлық 3 режимде және барлық 3 қарқындылық деңгейінде (сурет 10) жұмыс істейді.

Осы үлгідегі Quadpacer мүмкіндігі іске қосылған. Quadpacer мүмкіндігін өшіру немесе қайта белсендіру үшін:

- 1 Сапты электр тогына қосулы зарядтағышқа қойыңыз. немесе дезинфектор.
- 2 Режим түймесін басып тұрыңыз:
  - a Quadraser өшкенін білдіретін 1 дыбыстық сигналды естисіз.
  - b Quadraser белсендірілгенін білдіретін 2 дыбыстық сигналды естисіз.

### Смарттаймер

Смарттаймер щеткамен тазалау циклі соңында щетканы автоматты түрде өшіру арқылы щеткамен тазалау циклі аяқталғанын көрсетеді.

Тіс дәрігерлері тісті күніне екі рет ең кемі 2 минут тазалауға кеңес береді.

### Оңай іске қосу

Осы Philips Sonicare үлгісінде Easy-start (Оңай іске қосу) мүмкіндігі өшірулі күйінде келеді.

Philips Sonicare щеткасымен тазартуға үйрену үшін Easy-start (Оңай іске қосу) мүмкіндігі алғашқы 14 реттік тазалау кезінде қуатты аздап арттырады.

Ескерту: Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігінің жылдамдықты арттыру циклі арқылы дұрыс өту үшін, алғашқы 14 рет тазалау ұзақтығының әрқайсысы кемінде 1 минут болуы керек.

### О ай іске осу м мкіндігін іске осу

- 1 Щетканың басын сабына кигізіңіз.
- 2 Сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа немесе дезинфекторға салыңыз.
  - Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін қосу үшін:
 

Қуат қосу/өшіру және режим түймесін 2 секунд бойы басып тұрыңыз. Оңай іске қосу мүмкіндігі белсендірілгенін білдіретін 2 дыбыстық сигналды естисіз.
  - Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін өшіру үшін:
 

Қуат қосу/өшіру және режим түймесін 2 секунд бойы басып тұрыңыз. Оңай іске қосу мүмкіндігі өшірілгенін білдіретін 1 дыбыстық сигналды естисіз.

Ескерту: Easy-start (Оңай бастау) мүмкіндігін бастапқы жылдамдықты арттыру кезеңінен кейін пайдалану ұсынылмайды, бұл Philips Sonicare щеткасының қалдық қабатты кетіру тиімділігін төмендетеді.

Ескерту: оңай іске қосудың жылдамдықты арттыру циклі арқылы дұрыс өту үшін, алғашқы 14 рет щеткамен тазалау ұзақтығының әрқайсысы кемінде 1 минут болуы керек.

### Дезинфекциялау

- УК дезинфектор көмегімен әр пайдаланудан (сурет 12) кейін щетка басын тазалауға болады.

Мына жағдайларда дезинфекторды розеткадан ажыратыңыз, пайдалануды тоқтатыңыз және тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз:

- Есік ашық кезде УК жарық шамы қосылып қалады.
- Дезинфектордың терезесі сынған немесе жоқ.
- Дезинфектор түтін немесе күйгеннің иісін шығарады.

Ескерту: УК жарығы адам көзіне және терісіне зиянды болуы мүмкін. Бұл құрылғы барлық уақытта балалар жетпейтін жерде ұстау керек.

- 1 Щеткамен тазалаудан кейін щетка басын шайыңыз және артық суды шайқап кетіріңіз.

**Абайлаңыз! дезинфекциялау кезінде щетка басын жол қақпағымен жаппаңыз.**

- 2 Саусақты дезинфектордың үстіндегі есік ойығына салып, есікті (сурет 13) ашыңыз.
- 3 Щетка басын дезинфектордағы 2 ілгектің біреуіне қылшықтарды жарық шамына (сурет 14) қаратып қойыңыз.

Ескерту: Philips Sonicare щетка бастарын тек дезинфекторда тазалаңыз.

Ескерту: Philips Sonicare балаларға арналған щетка бастарын дезинфекторда тазаламаңыз.

- 4 Дезинфектордың тиісті кернеулі розеткаға қосылғанын тексеріңіз.
- 5 Есікті жабыңыз және УК тазалау циклін таңдау үшін жасыл қуатты қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.

Ескерту: есік дұрыстап жабылған жағдайда ғана дезинфекторды қосуға болады.

Ескерту: дезинфекциялау кезінде есікті ашсаңыз, дезинфектор тоқтайды.

Ескерту: Дезинфектор циклі 10 минут бойы жұмыс істейді, одан кейін автоматты түрде өшеді.

- Терезеде жарық көрінсе, дезинфектор жұмыс істеуде.

## Тазалау

**Абайлаңыз! Щетка басын, сабын, жол зарядтағышын немесе УК дезинфекторын ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.**

### Щетка сабы

- 1 Щетка басын алыңыз және металл білік аймағын жылы сумен шайыңыз. Қалған тіс пастасының (сурет 15) кеткеніне көз жеткізіңіз.

**Абайлаңыз: Металл біліктегі резеңке тығыздағышты үшкір заттармен баспаңыз, себебі бұл зақымдауы мүмкін.**

- 2 Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

### Щетка басы

- 1 Өр пайдаланудан (сурет 16) кейін щетка басын және қылшықтарды шайыңыз.
- 2 Щетка басын саптан ажыратып, кемінде аптасына бір рет щетка басының жалғанатын жерін жылы сумен шайып тұрыңыз.

## Дезинфектор

**Абайлаңыз! дезинфекторды ағын суға салмаңыз немесе шүмек астында шаймаңыз.**

**Абайлаңыз! УК жарық шамы ыстық кезде дезинфекторды тазаламаңыз.**

Тиімдірек болуы үшін дезинфекторды апта сайын тазалау ұсынылады.

- 1 Дезинфекторды розеткадан ажыратыңыз.
- 2 Тамшы науасын тігінен тартып шығарыңыз. Тамшы науасын шайып, дымқыл шүберекпен (сурет 17) тазалап сүртіңіз.
- 3 Ішкі беттердің барлығын ылғалды шүберекпен сүртіңіз.

## 46 Қазақша

- 4 УК жарық шамының (сурет 18) алдындағы қорғағыш экранды алыңыз.

Экранды алу үшін ысырмалар жанындағы жиектерді ұстаңыз, жайлап қысыңыз және қорғағыш экраннан тартып шығарыңыз.

- 5 УК жарық шамын алыңыз.

Жарық шамын алу үшін ұстаңыз және металл қысқыштан шығарыңыз.

- 6 Қорғағыш экранды және УК жарық шамын ылғалды шүберекпен тазалаңыз.

- 7 УК жарық шамын қайта салыңыз.

Жарық шамын қайта салу үшін жарық шамының төменгі жағын металл қысқышпен туралаңыз және шамды қысқышқа кіргізіңіз.

- 8 Қорғағыш экранды қайта салыңыз.

Экранды қайта салу үшін экрандағы ілгектерді УК жарық шамының жанындағы шағылыстырғыш беттегі ойықтарға туралаңыз.

Экранды дезинфектордағы тесіктерге түзу кіргізіңіз.

## Сақтау

Егер өнімді ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, розеткадан суырып тазалаңыз («Тазалау» тарауын қараңыз), сөйтіп оны тік күн сәулелері түспейтін салқын және құрғақ жерде сақтаңыз. УК дезинфекторының артық сымын ұйымдастырылған әдіспен сақтау үшін, біріктірілген сым орамын пайдалана аласыз.

## Ауыстыру

### Щетка басы

- Оңтайлы нәтижелерге жету үшін Philips Sonicare щетка бастарын 3 ай сайын ауыстырып тұрыңыз.
- Тек Philips Sonicare қосалқы щетка бастарын қолданыңыз.

## Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Қосалқы құрылғылар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне

барыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

## Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU) (сурет 22).
- Бұл таңба осы өнімде қалыпты тұрмыстық қалдық (сурет 23) (2006/66/EC) ретінде тасталынбайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар. Қайта зарядталатын батареяны кәсіби түрде алып тастау үшін өнімді ресим жинау нүктесіне немесе Philips қызмет көрсету орталығына апаруды ұсынамыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

## Қайта зарядталатын батареяларды алу

**Абайлаңыз! БҰЛ ПРОЦЕДУРАНЫ ҚАЙТАРУ МҮМКІН ЕМЕСТІГІН ЕСКЕРІҢІЗ.**

- Қайта зарядталатын батареяны шығару үшін жалпақ басты (стандартты) бұрағыш керек. Төменде сипатталған процедураны орындау кезінде негізгі сақтық шараларына назар аударыңыз. Көздерді, қолдарды, саусақтарды және жұмыс істейтін бетті қорғаңыз.
- 1 Кез келген зарядты қайта зарядталатын батареяның зарядын бітіру үшін сапты зарядтағыштан шығарып, Philips Sonicare қосып, өзі тоқтағанға дейін қосып қойыңыз. Philips Sonicare қосылмай қалғанша осы қадамды қайталаңыз.
  - 2 Бұрағышты тұтқаның төменгі жағындағы ұяға кіргізіңіз және төменгі қақпақты (сурет 19) алу үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз.
  - 3 Сапты төңкеріп ұстаңыз да, саптың (сурет 20) ішіндегі бөлшектерді босату үшін білікті басыңыз.

- 4 Батарея қосылымдарының жанында баспа платасының астына бұрауышты салып, қосылымдарды үзу үшін бұраңыз. Басылған схеманы алыңыз және батареяны пластик ұстағыштан (сурет 21) шығарыңыз.

Енді зарядталмалы батареяны қайта өңдеуге жіберуге және өнімнің қалған бөлігін тиісінше қоқысқа тастауға болады.



Пластик бума материалдарында LDPE бар, басқаша көрсетілмеген жағдайда.



Пластик емес бума материалдарында қағаз немесе картон бар.

## Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса,

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

## Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары келесі бөлшектерді қамтымайды:

- Щетка бастары.
- Рұқсат етілмеген алмастырылатын бөлшектерінен болған зақым.
- Мақсатсыз пайдалану, асыра пайдалану, немқұрайлылық, енгізілген өзгерістер немесе рұқсатсыз жөндеу себептерінен туындаған зақымдар.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

Электр тіс тазалайтын щетка Philips Sonicare

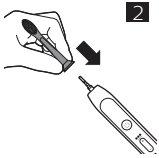
Өндіруші: “Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.”, Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.



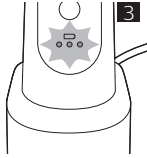
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: “ФИЛИПС” ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.

Негізгі параметрлері мен сипаттамалары электрлік тіс щеткасы қараңыз толықтыруда осы пайдаланушы нұсқаулығын.

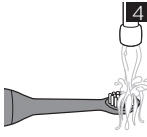
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.



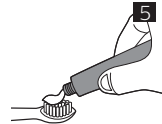
2



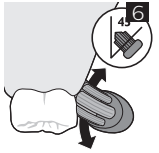
3



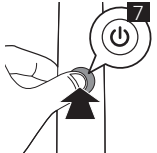
4



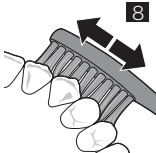
5



6



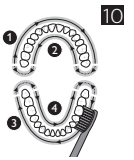
7



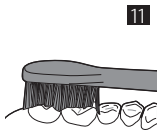
8



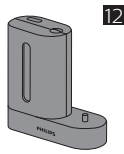
9



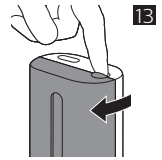
10



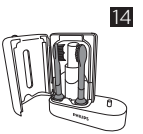
11



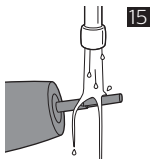
12



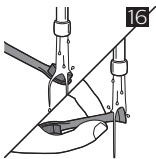
13



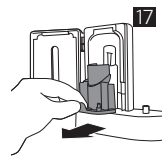
14



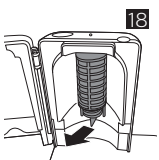
15



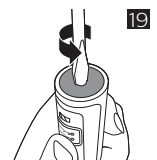
16



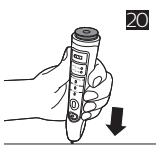
17



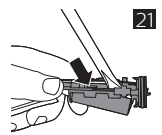
18



19



20



21



22



23





**EAC**

[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

©2017 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.



>75% recycled paper

4235.021.3950.1 (23/8/2017)